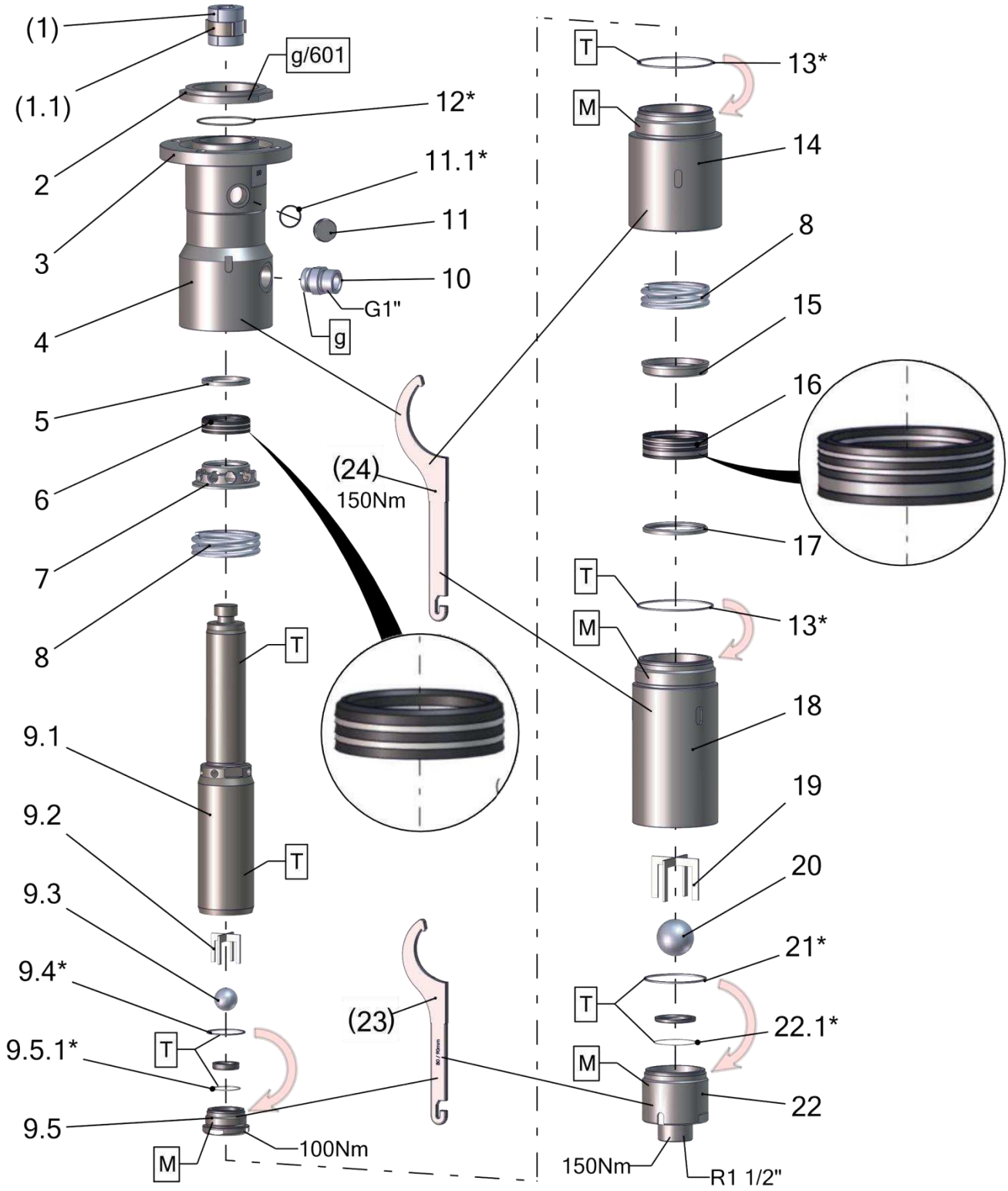
Materialpumpe
Material pump
Section fluide
550/120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658916**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **03.05.2022**

WIWA®
Your project deserves it.



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2019 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Materialpumpe
Material pump
Section fluide
550/120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658916**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **03.05.2022**

WIWA®
Your project deserves it.

Pos.	Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(1)	0658850	1	V	Kupplung	coupling	accouplement
(1.1)	0658817	1	V	Federklammer	spring clip	prince à ressort
2	0660052	1		Flansch	flange	collet
3	0658851	1		Anzugring	connecting ring	bague de montage
4	0658899	1		Hochdruckkopf	pump head	tête à haute pression
5	0641989	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
6	0658907	1	V, R	Manschettensatz	packing ring set	joints
7	0658905	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
8	0642002	2	V	Druckfeder	spring	ressort
9	0662407	1	V	Doppelkolbenl kpl.	dual piston cpl.	double piston cpl.
9.1	0658911	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
9.2	0662574	1	V	Kugelführung kpl.	ball guide cpl.	guitage de bille cpl.
9.3	0412333	1	V, R	Kugel	ball	bille
9.4*	0658887	1	V, D, R	Dichtring	gasket	joint
9.5	0661966	1	V	Kolbenventil kpl.	piston valve cpl.	soupape de piston cpl.
9.5.1*	0631317	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	join torique
10	0658890	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
11	0654764	1	V	Ölschauglas	sight glass	verre indicateur
11.1*	0667543	1	V, D, R	Dichtung	seal	joint
12*	0311898	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
13*	0658886	2	V, D, R	Dichtring	gasket	joint
14	0658898	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
15	0641986	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
16	0658908	1	V, R	Manschettensatz	packing ring set	joints
17	0652588	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
18	0658891	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
19	0662581	1	V	Kugelführung kpl.	ball guide cpl.	guitage de bille cpl.
20	0631171	1	V, R	Kugel	ball	bille
21*	0658885	1	V, D, R	Dichtring	gasket	joint
22	0661965	1	V	Bodenventil kpl.	bottom valve cpl.	vanne inferieures cpl.
22.1*	0660086	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
23	0660287	1	V	Hakenschlüssel	sickle spanner	sickle clè
24	0660288	1	V	Hakenschlüssel	sickle spanner	sickle clè

Mit * gekennzeichnete Teile können nicht einzeln bestellt werden. Nur als Dichtungs- oder Reparatursatz.

Parts marked with * can´t be ordered separately. Only as a seal or repair kit.

Les pièces marquées avec * ne peuvent pas être commandées seules. Seulement comme kit d'étanchéité ou kit de réparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2019 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0660201	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0660202		Reparatursatz mit PTFE Graphit / Leder	repair kit with PTFE (black) / leather	jeu de réparation avec PTFE (noir) / cuir
0666348		Reparatursatz mit PTFE Graphit (schwarz)	repair kit with PTFE (black)	jeu de réparation avec PTFE (noir)
0666349		Reparatursatz mit UHMW-PE (grün)	repair kit with UHMW-PE (green)	jeu de réparation avec UHMW-PE (vert)
0666350		Reparatursatz mit PTFE natur /UHMW-PE	repair kit with PTFE (white)/ UHMW-PE	jeu de réparation avec PTFE (blanc) /UHMW-PE
0665414		Reparatursatz mit PUR (rot) /UHMW-PE	repair kit with PUR (red)/ UHMW-PE	jeu de réparation avec PUR (rouge) /UHMW-PE

Alternative Manschettensätze (oben) / alternative packing ring sets (upper) / joints alternatives (supérieures)

Number	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0665412	V	PUR (rot) / UHMW-PE (grün)	PUR (red) / UHMW-PE (green)	PUR (rouge) / UHMW-PE (vert)
0664694	V	UHMW-PE (grün)	UHMW-PE (green)	UHMW-PE (vert)
0658907	V	PTFE (schwarz) / Leder	PTFE (black) / leather	PTFE (noir) / cuir
0664695	V	PTFE natur (weiß) / UHMW-PE (grün)	PTFE nature (white) / UHMW-PE (green)	PTFE nature (blanc) / UHMW-PE (vert)
0664693	V	PTFE Graphit (schwarz)	PTFE (black)	PTFE (noir)

Alternative Manschettensätze (unten) / alternative packing ring sets (lower) / joints alternatives (inférieures)

Number	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0665413	V	PUR (rot) / UHMW-PE (grün)	PUR (red) / UHMW-PE (green)	PUR (rouge) / UHMW-PE (vert)
0664714	V	UHMW-PE (grün)	UHMW-PE (green)	UHMW-PE (vert)
0658908	V	PTFE (schwarz) / Leder	PTFE (black) / leather	PTFE (noir) / cuir
0664729	V	PTFE natur (weiß) / UHMW-PE (grün)	PTFE nature (white) / UHMW-PE (green)	PTFE nature (blanc) / UHMW-PE (vert)
0664713	V	PTFE Graphit (schwarz)	PTFE (black)	PTFE (noir)

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

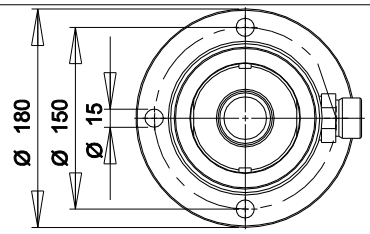
Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

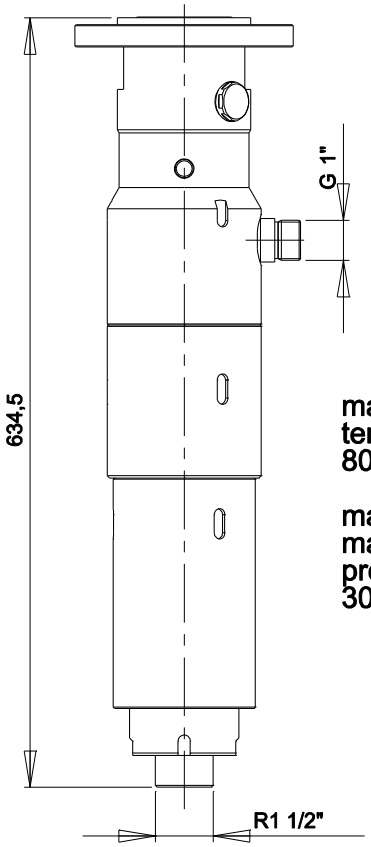
WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2019 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Materialpumpe
Material pump
Section fluide
550/120 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658916**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **03.05.2022**





max. Temperatur / max. temperature / température maximale:
80°C / 176°F

max. zulässiger Betriebsdruck / max. material pressure / pression de service (maximale):
300bar / 4351psi

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / asembly paste (for verssion R or RS) / pâte d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2019 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg